

Ziyarat of Hazrat Abbas(AS).

Ziyarat of Hazrat Abbas bin Ali (AS), the standard bearer of Imam Husain in Karbala

زِيَارَةُ الْعَبَّاسِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَام)

سَلَامُ اللَّهِ وَ سَلَامُ مَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ

Greetings of Allah, and greetings of His favourite angels,

وَ أَنْبِيَائِهِ الْمُرْسَلِينَ وَ عِبَادِهِ الصَّالِحِينَ

His commissioned Prophets, His pious servants,

وَ جَمِيعِ الشُّهَدَاءِ وَ الصِّدِّيقِينَ

and all martyrs, and truthfals,

وَ الزَّكَايَاتُ الطَّيِّبَاتُ فِيمَا تَعْتَدِي

and also true blessings, giving you joy and confidence,

وَ تَرْوُحُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

be on you, O the son of the Ameer ul Moomineen.

أَشْهَدُ لَكَ بِالتَّسْلِيمِ

I bear witness that you resigned yourself to the will of Allah.

وَ التَّصَدِيقِ وَ الْوَفَاءِ

Sincerely accepted as true, faithfully kept your promise,

وَ النَّصِيحَةِ لِخَلْفِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ الْمُرْسَلِ

showed yourself as a reliable friend, with regard to the grandson of the Prophet (PBUHAHD)

وَ السَّبْطِ الْمُتَجَبِّ وَ الدَّلِيلِ الْعَالِمِ

his (Prophet's) chosen grandson, the sagacious guide,

وَالْوَصِيِّ الْمُبَلِّغِ وَالْمَظْلُومِ الْمُهْتَضَمِ

the successor who promoted the religion, the wrongfully oppressed,

فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنْ رَسُولِهِ وَ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

so Allah rewarded you on behalf of His Messenger, Ameer ul Moomineen,

وَعَنِ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَفْضَلَ الْجَزَا

Hasan and Husayn,(blessings of Allah be on them), the bet recompense

بِمَا صَبَرْتَ وَ احْتَسَبْتَ

that your resignation,thoughtfulness, and support (to Allah's religion)

وَأَعْنَتْ فَنِعَمَ عُقْبَى الدَّاءِ

have earned for you.How excellent is the reward available in the life eternal !

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ

Curse of Allah be on those who killed you,

وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ جَهِلَ حَقَّكَ

curse of Allah be on those who ignored your rights;

وَ اسْتَخَفَّ بِحُرْمَتِكَ

gave no importance to your sanctity;

وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ حَالَ بَيْنَكَ وَ بَيْنَ مَاءِ الْفُرَاتِ

curse of Allah be on those who stood between you and the river of Furaat.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قُتِلْتَ مَظْلُوماً

I bear witness that you were wrongfully killed.

وَ أَنَّ اللَّهَ مُنْجِزٌ لَكُمْ مَا وَعَدَكُمْ

Verily Allah has fulfilled the promise He made with you.

جِئْتُكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَافِداً إِلَيْكُمْ

I am here, O the son of the Ameer ul Momineen to present myself before you.

وَ قَلْبِي مُسَلِّمٌ لَكُمْ وَ تَابِعٌ

I put faith in you, and I follow you,

وَ أَنَا لَكُمْ تَابِعٌ وَ نُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ

I am your obedient disciple, I am always ready to serve you,

حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَ هُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ

till Allah summons me, He is the Best of all who direct (others) to do something.

فَمَعَكُمْ مَعَكُمْ لَا مَعَ عَدُوِّكُمْ

I am on your side, in your group, not among your enemies,

إِنِّي بِكُمْ وَ بِإِيَابِكُمْ (وَ بِآبَائِكُمْ) مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

I believe in you, and I am sure that (in the promised days) you all shall return;

وَ بِمَنْ خَالَفَكُمْ وَ قَتَلَكُمْ مِنَ الْكَافِرِينَ

those who opposed you and killed you were the infidels;

قَتَلَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلْتَكُمْ بِالْأَيْدِي وَ الْأَلْسُنِ

may Allah destroy those who gave the orders to kill you and those who carried it out.

پس داخل روضه شو و خود را به ضريح بچسبان و بگ

Now Enter the Sanctuary, touch the zareeh with your body, and utter

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ

Peace be on you, O the pious obedient servant of Allah,

الْمُطِيعُ لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ وَ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

His Messenger, Ameerul Moomineen,

وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَ سَلَّمَ

Husan and Husayn, blessings and greetings of Allah be on them.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

Peace be on you, mercy and blessings of Allah be on you;

و مَغْفِرَتُهُ وَ رِضْوَانُهُ

His protection and His patronage be for you,

وَ عَلَى رُوحِكَ وَ بَدَنِكَ

also on your body and soul.

أَشْهَدُ وَ أُشْهَدُ اللَّهَ

I bear witness and invoke Allah to be a witness that,

أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَى مَا مَضَى بِهِ الْبَدْرِيُّونَ وَ الْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

verily, you lived and died as the warriors of Badr and the soldiers of Allah,

الْمُنَاصِحُونَ لَهُ فِي جِهَادِ أَعْدَائِهِ الْمُبَالِغُونَ

in the cause of Allah, faithfully served Him in the battlefield against His enemies,

فِي نَصْرَةِ أَوْلِيَائِهِ الذَّابُّونَ عَنْ أَحِبَّائِهِ

did your best to support His intimate friends, and defend His beloved favorites;

فَجَزَاكَ اللَّهُ أَفْضَلَ الْجَزَاءِ وَ أَكْثَرَ الْجَزَاءِ وَ أَوْفَرَ الْجَزَا

so, may Allah, reward you the best reward, continuous, exemplary and conclusive,

وَ أَوْفَى جَزَاءِ أَحَدٍ مِمَّنْ وَفَى بَبَيْعَتِهِ

which He gives to those who uphold the oath of loyalty,

وَ اسْتَجَابَ لَهُ دَعْوَتُهُ وَ أَطَاعَ وَلاَةَ أَمْرِهِ

give answer to His call, and obey His command.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَالِغْتَ فِي النَّصِيحَةِ

I bear witness that, verily, you indeed served the cause of Allah,

وَ أَعْطَيْتَ غَايَةَ الْمَجْهُورِ

and made utmost efforts to pursue its purpose.

فَبَعَثَكَ اللَّهُ فِي الشُّهَدَاءِ

Allah, therefore, has included you among the martyrs,

وَجَعَلَ رُوحَكَ مَعَ أَرْوَاحِ السُّعَدَا

and let your soul rest in peace with the souls of the fortunate,

وَأَعْطَاكَ مِنْ جَنَانِهِ أَفْسَحَهَا مَنْزِلًا

awarded you a spacious space in His Paradise, in the seventh Heaven,

وَأَفْضَلَهَا غُرَفًا وَرَفَعَ ذِكْرَكَ فِي عِلِّيِّينَ فِي الْعَالَمِينَ

paid tribute to you by making mention of your name in the highest circle,

وَحَشَرَكَ مَعَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ

chosen you to move in the company of the Prophets, the truthfuls,

وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقٌ

the martyrs and the pious, and those are the best companions.

أَشْهَدُ أَنَّكَ لَمْ تَهِنْ وَلَمْ تَنْكُلْ

I bear witness that, verily, you did not lag behind, did not turn away the face;

وَأَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَى بَصِيرَةٍ مِنْ أَمْرِكَ

verily, you were fully aware of the truth at the time of leaving this world,

مُقْتَدِيًا بِالصَّالِحِينَ وَامْتَبِعًا لِلنَّبِيِّينَ

following in the pious infallibles' and the Prophets' footsteps,

فَجَمَعَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ

so, may Allah assemble us together

وَبَيْنَ رَسُولِهِ وَأَوْلِيَائِهِ

(His Messenger, His representatives, you and us),

فِي مَنَازِلِ الْمُخْبِتِينَ

all those who have surrendered to Allah.

فَإِنَّهُ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

Verily, He is the most Merciful

